



**BEZPEČNOST ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČŮ
PRO DOMÁCNOST A PRO PODOBNÉ ÚČELY**
**Část 2: Zvláštní požadavky pro spotřebiče na
vytápění místností**

ČSN
EN 60 335-2-30

36 1055

mod IEC 335-2-30:1990+A1:1990

Safety of household and similar electrical appliances. Part 2: Particular requirements for room heaters

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues. Deuxième partie: Règles particulières pour les appareils de chauffage des locaux

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2: Besondere Anforderungen für Raumheizgeräte

Tato norma obsahuje EN 60335-2-30:1992.

This standard contains EN 60335-2-30:1992.

Národní předmluva

Odlišnosti od IEC 335-2-30 platné v rámci CENELEC jsou v této normě vyznačeny vlnitou čarou na okraji.

Citované normy

EN 60335-1:1988 zavedena v ČSN EN 60335-1+A55 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely.

Část 1: Všeobecné požadavky (mod IEC 335-1:1976) (36 1055)

EN 60309-1:1992 zavedena v ČSN EN 60309-1 Vidlice, zásuvky a zásuvkové spojení pro průmyslové použití. Část 1: Všeobecné požadavky (v návrhu)

EN 60335-2-43:1989 dosud nezavedena

EN 60335-2-53:1991 zavedena v ČSN EN 60335-2-53 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky pro topidla do sauny (v návrhu)

IEC 335-2-61:1992 dosud nezavedena

IEC 328:1972 nahrazená IEC 1058-1:1990, zavedena v ČSN EN 61058-1 Spínače pro spotřebiče. Všeobecné požadavky (idt IEC 1058-1:1990)(v návrhu)

IEC 800:1984 dosud nezavedena

Další souvisící normy

ČSN IEC 675 Elektrické spotřebiče pro domácnost. Metody měření funkce elektrických neakumulačních topidel pro místnosti. Metody funkčních zkoušek (mod IEC 675:1980)

ČSN 36 1050-2-43 Elektrické spotřebiče pre domácnosť. Sušiče bielizne a uterákov. Požiadavky na bezpečnosť a metody skúšania (eqv IEC 335-2-43:1984)

Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy

IEC 335-2-30:1990 Safety of household and similar electrical appliances; Part 2: Particular requirements for room heaters (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely; Část 2: Zvláštní požadavky pro spotřebiče na vytápění místností) (neq EN 60333-2-30:1992, neq BS EN 60335-2-30 (1993/BSI) neq DIN EN 60335-2-30 Teil 2-30-1994)

Ó Český normalizační institut, 1995

17965

Strana 2

IEC 335-2-30 A1:1990 Safety of household and similar electrical appliances; Part 2: Particular requirements for room heaters; amendment 1 to IEC 335-2-30:1990(Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely; Část 2: Zvláštní požadavky pro spotřebiče na vytápění místností; změna 1 k IEC 335-2-30:1990) (neq EN 60333-2-30: 1992, neq DIN EN 60335-2-30 Teil 2-30-1994)

BS EN 60335-2-30:1993 Specification for safety of household and similar electrical appliances. Particular requirements. Room heaters (Požadavky na bezpečnost domácích a podobných elektrických spotřebičů. Zvláštní požadavky. Spotřebiče na vytápění místností) (idt EN 60335-2-30:1992, neq IEC 335-2-30:1990)

DIN EN 60335 Teil 2-30 VDE 0700 Teil 30:1994 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke; Teil 2: Besondere Anforderungen für Raumheizgeräte (IEC 335-2-30:1990 + Änderung 1:1990, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-2-30:1992 (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky pro spotřebiče na vytápění

místností. (IEC 335-2-30:1990 + změna 1:1990, modifikovaná; německé znění pro EN 60335-2-30:1992)(neq IEC 335-2-30:1990, neq IEC 35-2-30 A1:1990, eqv EN 60335-2-30:1992)

NF C73-830, NF EN 60335-2-30:1993 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues. Deuxième partie: Règles particulières pour les appareils de chauffage des locaux. Norme européenne EN 60335-2-30 (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky pro spotřebiče na vytápění místností. Evropská norma EN 60335-2-30) (idt EN 60335-2-30:1992; eqv IEC 335-2-30:1990, IEC 335-2-30 A1:1990)

Směrnice ES:

73/23/EEC Směrnice o elektrických provozních prostředcích a jejich použití do určitého napětí (Směrnice o nízkém napětí)

89/336/EEC Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě

Porovnání s IEC 335-2-30

EN 60335-2-30 je překladem IEC 335-2-30 včetně změny 1:1990 s těmito modifikacemi:

Úvod IEC 335-2-30

- 1) Formální rozhodnutí nebo souhlas IEC, které se týká technických záležitostí, jež byly zpracovány Technickými komisemi, v nichž jsou zastoupeny všechny národní komitety mající zvláštní zájem na projednáváných otázkách, vyjadřují co nejdokonalejší shodu názorů na projednávané záležitosti.
- 2) Tato rozhodnutí mají formu mezinárodních doporučení a v tomto smyslu jsou národními komisemi přijímána.
- 3) Se záměrem podpořit mezinárodní unifikaci vyjadřuje IEC přání, aby všechny národní komise převzaly text doporučení IEC pro svoje národní předpisy, pokud to podmínky v zemi dovolují. Případné odchylky mezi doporučením IEC a odpovídajícími národními předpisy mají být pokud možno v těchto předpisech zřetelně uvedeny.

Předmluva

Tuto publikaci vypracovala Technická komise IEC TC 61 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely.

Tvoří druhé vydání publikace IEC 335-2-30 a nahrazuje první vydání:1979.

Znění této publikace je založeno na prvním vydání jeho znění a na následujících dokumentech:

Pravidlo šesti měsíců Zpráva o hlasování

61(CO)285

61(CO)310

61(CO)331	61(CO)350
61(CO)472	61(CO)506
61(CO)531	61(CO)602
61(CO)532	61(CO)568
61(CO)534	61(CO)570

Úplnné informace o hlasování pro schválení této publikace můžete nalézt ve zprávách o hlasování uvedených v této tabulce.

Tato norma se musí používat společně s IEC 335-1. Byla sestavena na základě druhého vydání:1976, upravené změnami č. 1:1977, č. 2:1979, č. 3:1982, č. 4:1984, č. 5:1986 a č. 6:1988. Je nutno vzít v úvahu budoucí vydání nebo změny IEC 335-1.

Tato norma nahrazuje nebo modifikuje odpovídající kapitoly IEC 335-1 tak, aby se zmíněná norma stala normou: Požadavky na

bezpečnost pro spotřebiče na vytápění místností (druhé vydání).

Tam, kde v této části 2 není určitý článek z části 1 uveden, tento článek platí, pokud to je vhodné. Tam, kde je v tomto třetím

vydání uvedeno „doplňk“, „změna“ nebo „nahrazuje se“, se musí příslušné požadavky, zkušební ustanovení nebo vysvětlivky z části

1 příslušně změnit.

V některých zemích existují následující odchylky:

- je specifikována rozdílná hodnota minimální výšky v národních předpisech pro montáž ve vysoké poloze (2.2.104);

- dispozice pro úplné upevnění přípevňovacích šroubů ve štěrbinách tvaru klíčové dírky po montáži spotřebiče se nepovažují

za dostatečné pro zabránění nechtěnému uvolnění ze zdi (4.101);

- spotřebiče instalované napevno musí být označeny písmenem H, jestliže zkouška podle kapitoly 11, oteplení přístupných povrchů

zkušebním roubíkem podle obrázku 3 překračuje 125 K (7.1);

- všechny spotřebiče musí mít varování před zakrytím;

- upozornění týkající se ochranných zařízení může být na štítku;

- některé zvláštní směrnice musí být uvedeny na spotřebiči pro vytápění místností (7.12);

- spotřebiče pro cirkulační ohřev a podobné spotřebiče se umístí ve zkušebním koutu, ale se zvýšeným schváleným oteplením pro stěny (11.2);
- ve Francii je oteplení mřížek pro výstup vzduchu, u spotřebičů instalovaných napevno jiných, než které jsou určeny pro montáž ve vysoké poloze, limitováno na 115 K (11.8);
- v Kanadě a USA se oteplení mřížek pro výstup vzduchu neměří;
- v USA se uskutečňuje zakrytí odlišným způsobem a kontrola se vykoná tím, že se přesvědčíme, že se textil nevznítí nebo nerozžhaví (19.103);
- v Kanadě jsou tato hlediska zkoušek:
 - přenosné spotřebiče na vytápění místností: textilní materiál se nevznítí ani nerozžhaví; spotřebič na vytápění s podstavcem: 125 K maximální oteplení materiálu pro zakrytí s dalším překročením o 25 K během prvních dvou hodin abnormální práce;
 - pro všechny ostatní spotřebiče s výjimkou upevněných ke stropu a pro montáž ve vysoké poloze, nesmí být materiál pro zakrytí zuhelnatělý (19.103);
- ve Spojeném království se tato zkouška neprovádí u spotřebičů s tepelným zářením, které jsou určeny k instalování v krbech nebo proti zdi, aby se napodobil krb (19.110);
- spotřebiče třídy 0 a 0I nejsou povoleny (22.1);
- u základní desky spotřebiče se nevyžaduje, aby obsahovala tavné nebo zápalné materiály (22.101);
- ve Spojeném království a v USA, jestliže spotřebič obsahuje přepínače ovládající viditelné tepelné články, jejichž živé části se mohou stát přístupné při odejmutí mřížky na krbu, alespoň jeden z těchto přepínačů musí zabezpečovat odpojení na všech pólech a musí být připojen tak, aby odpojil všechny tyto živé části (24.3);
- u připojení typu Y je u přírodního kabelu dovolen uzel (25.11).

V této publikaci:

1) je použito následujících typů písma:

- požadavky: obyčejný typ;
- *zkušební ustanovení: kurzíva;*
- vysvětlivky: malý typ.

2) články nebo obrázky, které byly doplněny k článkům nebo k obrázkům z části 1, jsou opatřeny čísly počínaje 101, další přílohy

jsou označeny písmeny AA, BB atd.

Následující publikace IEC citované v této normě:

Publikace č. 335-2-53 (1988): Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné spotřebiče. Část 2: Zvláštní požadavky pro topidla do sauny

Publikace č. 800 (1984): Topné kabely se jmenovitým napětím 300/500 V pro komfortní vyhřívání místností a ochrana proti tvorbě námrazy

1 Platnost

V článku 1.1 je nahrazena v poznámce první a druhá pomlčkou začínající věta.

Zní:

- spotřebiče pro akumulární ohřev
- topení v saunách (IEC 335-2-53)

2 Definice

Článek 2.2.106 je nahrazen. Zní:

Bezprostřední okolí mřížky pro výstup vzduchu nebo ochrany proti hoření znamená jakýkoli povrch, který je ve vzdálenosti 25 mm od hranice mřížky nebo od ochrany proti hoření.

POZNÁMKA - Podrobnosti o způsobu určení této vzdálenosti jsou uvedeny na obrázku 101.

4 Všeobecně o zkouškách

V článku 4.101 je druhá věta poznámky vypuštěna. Zní:

Jestliže pro otvory typu klíčové dírky je učiněno opatření pro úplné přitažení upevňovacích šroubů po montáži pro spotřebič na vyhřívání, považuje se tento spotřebič, že může být upevněn dostatečně bezpečným způsobem, aby se zabránilo uvolnění ze zdi nedopatřením.

6 Třídění

V doplňku 6.1 je odstavec 4 vypuštěn. Zní:

4. Podle ochrany proti účinkům zakrytí:

- spotřebiče chráněné proti účinkům zakrytí
- spotřebiče nechráněné proti účinkům zakrytí

7 Značení

V článku 7.1 je druhý odstavec nahrazen jako doplněk změny 1. Zní:

Topidla jiná, než ta, která se montují ve vysoké poloze, musí být označena varováním proti zakrytí, pokud konstrukce není taková, že je není možné zakrýt.

POZNÁMKA - Příkladem takového varování je: „Nezakrývat.“

Toto varování se však nepožaduje pro spotřebiče na vytápění místností určená k sušení prádla, a která současně vyhovují publikaci IEC 335-2-43.

Strana 5

8 Ochrana proti úrazu elektrickým proudem

Článek 8.102 je vypuštěn. Zní:

Vypínače zabudované do spotřebiče na vytápění místností, které se montují ve vysoké poloze, musí být opatřeny šňůrou anebo ovládací tyčkou, jež nejsou vodivé, s dostatečnou délkou, aby bylo zabráněno pravděpodobnosti kontaktu se spotřebičem.

Kontroluje se prohlídkou.

11 Oteplení

Poznámka v článku 11.2 je nahrazena. Zní:

POZNÁMKA - Pro cirkulační a podobné topné spotřebiče se rozumí vzdálenost od stěny ta vzdálenost, která se měří mezi stěnou a nejbližší částí spotřebiče.

Tabulka v článku 11.8 je změněna změnou 1. Zní:

Povrch	Oteplení, K
Spotřebiče pro montáž ve vysoké poloze a ochranné mřížky proti hoření a jejich bezprostřední okolí	není limitováno
Mřížky pro výstup vzduchu a jejich bezprostřední okolí, které jsou kovové, a jichž je možné se dotknout zkušební tyčí ¹⁾	
tepelný ventilátor	175
jiné spotřebiče	130
Ostatní kovové povrchy, jichž je možné se dotknout zkušební tyčí ¹⁾	85
Mřížky pro výstup vzduchu zabudovaných u spotřebičů, opatřených výstupem vzduchu na úrovni podlahy nebo okenního výklenku:	
- pokud jsou z kovu	45
- pokud jsou z jiného materiálu	50
Povrch plstěné ucpávky	60
1) Zkušební tyč má průměr 75 mm, nelimitovanou délku a půlkulovitý konec.	

19 Abnormální práce

První odstavec v článku 19.1, specifikace zkoušky, změněn změnou 1, je nahrazen. Zní:

Splnění požadavku se kontroluje zkouškami podle článků 19.101 až 19.113.

V článku 19.109 je třetí věta modifikována. Zní:

Potom se přiblíží co nejvíce ke stěně, aniž by zareagovala tepelná pojistka, avšak ne blíže než 100 mm.

22 Konstrukce

Článek 22.26 je nahrazen. Zní:

Nahrazuje se:

Holé topné články a topné články kryté silikou (oxid křemičitý) musí být podepřeny takovým způsobem, aby v případě zlomení článku nemohlo dojít ke kontaktu s přístupnými kovovými částmi spotřebiče nebo k vypadnutí ze spotřebiče.

U přenosných spotřebičů musí být zabráněno přemístění topných článků do té míry, že by se při normálním používání dotkly přístupných kovových částí.

Kontroluje se prohlídkou a přeříznutím topného článku nebo zlomením křemíkového obalu v

nejnepříznivějším místě.

POZNÁMKA - Tato zkouška se provádí po zkoušce podle kapitoly 29.

Článek 22.101 je vypuštěn. Zní:

Spotřebiče na vytápění jiné, než spotřebiče pro montáž ve vysoké poloze musí být konstruovány tak, aby roztavené nebo zapálené materiály nemohly padat základnou topného spotřebiče.

Kontrola se provádí prohlídkou.

POZNÁMKA - Tento požadavek se považuje za splněný, jestliže při pohledu základnou topného spotřebiče není vidět topný článek.

Článek 22.107 je vypuštěn. Zní:

Ochranná mřížka proti hoření musí mít nejméně 75 % celkové otevřené plochy povrchu plochy ochranné mřížky proti hoření.

Kontrola se provádí měřením.

29 Povrchové cesty, vzdušné vzdálenosti a vzdálenosti napříč izolací

Tato kapitola je nahrazena. Zní:

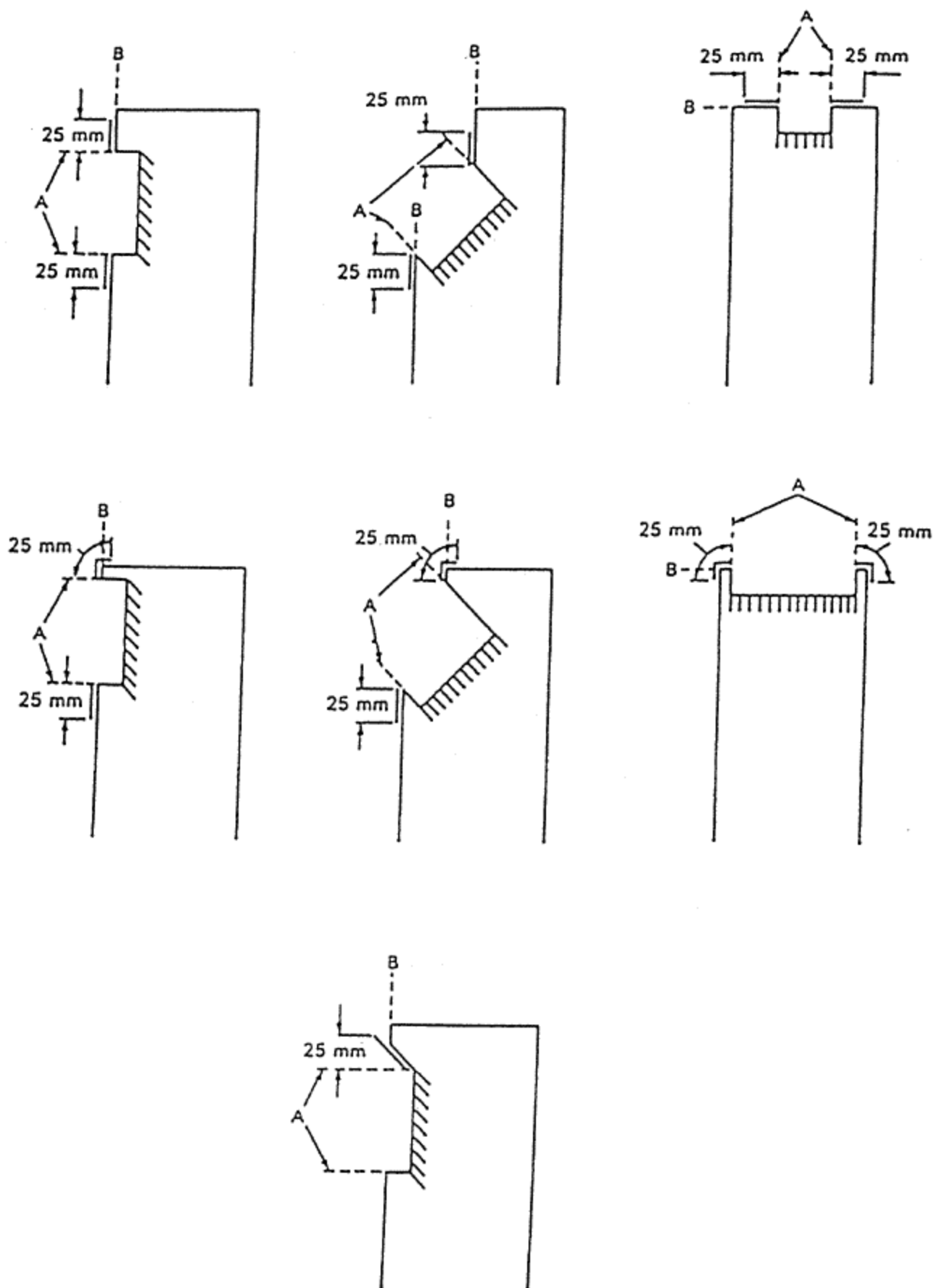
Tato kapitola z části 1 platí.

30 Odolnost proti teple, hoření a plazivým proudům

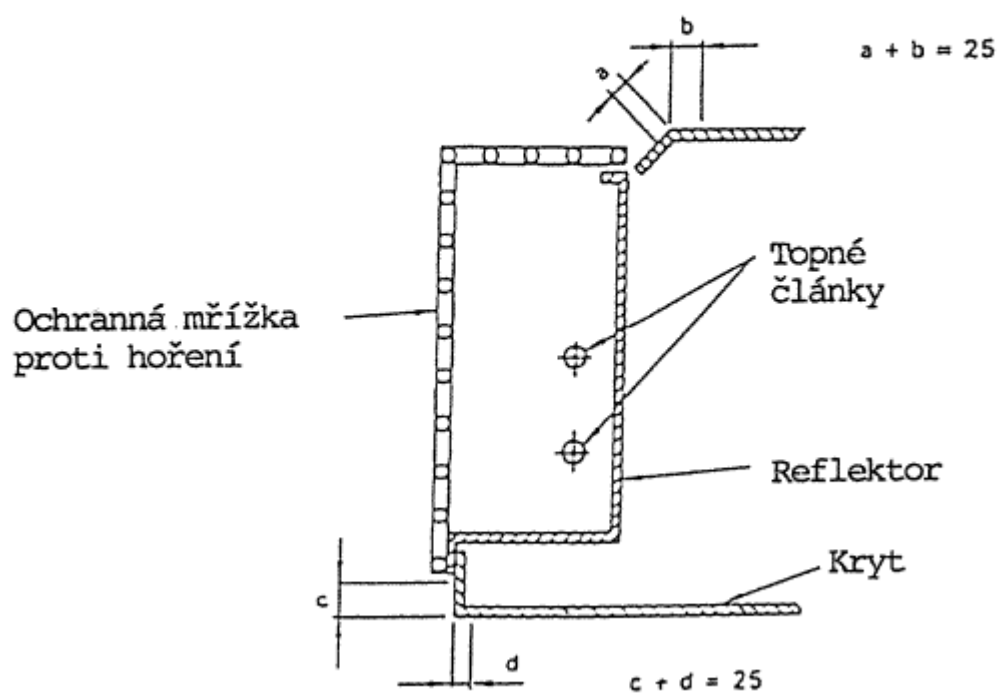
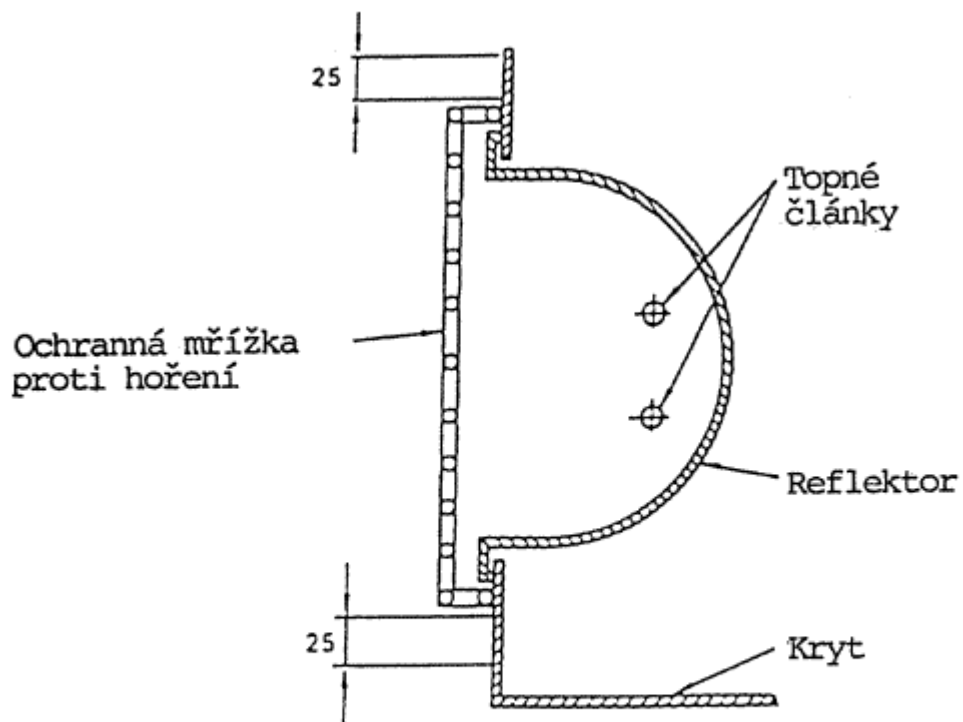
Článek 30.1 je nahrazen. Zní:

Doplňěk:

Oteplení, určená během zkoušek podle článků 19.107 a 19.108 se neberou v úvahu.



Obrázek 101 - Určení povrchů u otvorů výstupu vzduchu nebo ochranné mřížky proti



Obrázek 101 (Pokračování)

Příloha A

Tepelné regulátory a nadproudová relé

V A5 ve třetím odstavci je nahrazeno „100 000 pracovních cyklů“ za „30 000 pracovních cyklů“.

V A5 je čtvrtý odstavec nahrazen. Zní:

U nesamočinných tepelných pojistek se koná 1 000 pracovních cyklů při zatížení, které se rovná jmenovitému proudu spotřebiče při jmenovitém napětí, a potom se koná 5 000 pracovních cyklů bez zatížení.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN 36 1324 Elektromechanické a elektrotepelné spotřebiče pro domácnost a na podobné účely. Spotřebiče s priamym účinkom na vykurovanie. Technické požiadavky na bezpečnosť a metódy skúšania z 11. 6. 1982. Tím pozbýva platnosti tato norma v celém rozsahu.

Změny proti předchozí normě

ČSN EN 60335-2-30 se liší od předchozí normy ČSN 36 1324 takto:

Název normy je změněn na Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky pro spotřebiče na vytápění místností. V celé normě jsou uvedeny odkazy na EN 60335-1:1988.

Kapitola 1

Nahrazena kapitolou 1 Předmět normy obsahující informace o použití normy s odvolávkami na další platné normy EN.

Kapitola 2

Název kapitoly je změněn na 2 Definice, 2.2.29 je změněn na podmínky pro užitečné odvádění tepla, 2.2.105 je změněn na 2.2.102, 2.2.106 je změněn na 2.2.103. Články 2.2.104, 2.2.105, 2.2.106, 2.2.107 jsou doplněny.

Kapitola 4

Článek 4.3 je doplněn. Články 4.4, 4.9, 4.10, 4.101, 4.102 jsou změněny.

Kapitola 6

V této kapitole je uvedeno třídění spotřebičů podle způsobu montáže. V předchozí normě bylo třídění spotřebičů podle povrchů spotřebiče, způsobů montáže, principu vytápění, ochrany před vlivem způsobeným zakrytím spotřebiče.

Kapitola 7

Články 7.12, 7.14, 7.101 jsou doplněny a neodpovídají článkům v předchozí normě.

Kapitola 8

Článek 8.1 je doplněn. Text článku 8.101 je změněn.

Kapitola 11

Článek 11.2 je doplněn. Články 11.2.1, 11.2.2, 11.2.3 byly vypuštěny. Článek 11.8 je změněn.

Kapitola 15

Doplněna změnou 15.2.

Kapitola 16

Doplněna změnou „16.1 *Nahrazuje se.*“

Strana 10

Kapitola 18

Článek 18.1 týkající se zkušebních podmínek nahrazuje článek 18.101.

Kapitola 19

Tato kapitola je změněna podle EN 60335-2-30.

Kapitola 20

Doplněk 20.2 je vypuštěn.

Kapitola 21

Články 20.1 a 20.101 jsou změněny.

Kapitola 22

Článek 22.26 je doplněn články 22.26.1, 22.26.2. Článek 22.28 je doplněn. Kapitola 22 je změněna novými články 22.103, 22.104, 22.105, 22.106, 22.108, 22.601, 22.602.

Kapitola 24

Zpracován nový článek 24.101 ohledně zkoušky spínačů a bezpečnostních tepelných zařízení u přenosných spotřebičů na vytápění.

Kapitola 25

Rozšířena změnou 25.2 ohledně přívodky a změnou 25.3 týkající se jmenovitého proudu přívodky.

Kapitola 29

Zpracován doplněk 29.1, který zní: Poznámka 5 v tabulce neplatí.

Kapitola 30

Zpracovány doplňky 30.1, 30.3, 30.4, 30.5 a nový článek 30.101.

Přílohy

Je rozšířena příloha A - Tepelné regulátory a nadproudová relé. Dále jsou zařazeny nové přílohy AA - Specifikace bavlněného flanelu, BB - Specifikace bavlněné gázy a příloha ZY, která uvádí A - odchylky.

Obrazová příloha

Změněna podle EN 60335-2-30:1992.

Vypracování normy

Zpracovatel: ELEKTRO-PRAGA Hlinsko, a. s., Hlinsko v Čechách, IČO 00 010 341 - JUDr. Zdeněk Nevečeřal, Luboš Štorek

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník Českého normalizačního institutu: Helena Musilová

Strana 11

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 60335-2-30
Prosinec 1992**

MDT 64.06-83:697.27:621.365:614.8

Nahrazuje HD 278 S1:1987 + jeho změny

Deskriptory: Household electrical appliances, heaters, convectors, safety requirements, protection against electric shock, fire protection, protection against mechanical hazard

**BEZPEČNOST ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČŮ PRO DOMÁCNOST A PODOBNÉ ÚČELY Část 2:
Zvláštní požadavky pro spotřebiče na vytápění místností (IEC 335-2-30:1990 + změna
č.1:1990, mod)**

Safety of household and similar electrical appliances Part 2: Particular requirements for room heaters (IEC 335-2-30:1990 + amendment 1:1990, modified)

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Deuxième partie: Règles particulières pour les appareils de chauffage des

locaux (CEI 335-2-30:1990 + Amendement 1:1990, modifiées) Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen für Raumheizgeräte (IEC 335-2-30:1990 + Änderung 1:1990, modifiziert)

Tato evropská norma byla přijata organizací CENELEC 9. prosince 1992. Členové CENELEC jsou

zavázání Vnitřními předpisy CEN/CENELEC, která stanovují podmínky pro udělení statutu národní normy této normy bez jakýchkoliv jejích změn.

Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými údaji jsou na vyžádání k obdržení v Ústředním sekretariátu CENELEC nebo od kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (německé, anglické, francouzské). Verze v jakémkoliv jiném jazyce pořízená na odpovědnost člena CENELEC překladem do jeho vlastního jazyka a oznámená Ústřednímu sekretariátu CENELEC má stejný statut jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komise Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojené království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Strana 12

Předmluva

Návrh na schválení druhého vydání IEC 335-2-30, dokument CENELEC/TC 61 (SEC) 733, byl rozeslán po dotazovacím postupu v březnu

1990.

Tento návrh byl projednán na zasedání v Aténách v prosinci 1990 a na zasedání v Badenu v květnu 1991, kde bylo rozhodnuto předložit návrh EN 60335-2-30, včetně změny 1 normy IEC, k hlasovacímu postupu. Tento návrh byl dán do oběhu v prosinci 1991 a znovu projednán na setkání v Pettanasco v září 1992.

Návrh změnit EN 60335-2-30:1991, dokument CLC/TC 61 (Sec) 377, byl projednán na zasedání v Bruselu v prosinci 1991, kde bylo rozhodnuto předložit návrh na změnu k jednotnému přijímacímu postupu (UAP). Tento návrh byl dán do oběhu jako prAA v dubnu 1992.

Oba návrhy byly sloučeny a schváleny organizací CENELEC jako EN 60335-2-30 9. prosince 1992. Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí č. 61 CENELEC.

Platí tyto termíny:

- nejzazší termín vydání identické národní normy (dop)1993-10-01
- poslední termín zrušení konfliktních národních norem (dow)1996-10-01

Tato evropská norma nahrazuje HD 278 S1:1987 a jeho změny.

Pro výrobky, které podle údaje výrobce nebo certifikačního orgánu odpovídaly HD 278 S1:1987 a jeho změnám před 1996-10-01, může

být tato předcházející norma používána pro účely výroby až do 2001-10-01.

Tato norma se musí používat ve spojení s EN 60335-1:1988 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část

1: Všeobecné požadavky včetně jejích změn č. A2: 1988, A5:1989, A6:1989, A51:1991, A52:1992, A53:1992 a A54: 1992.

Tam, kde není příslušný článek z části 1 uveden v této části 2, tento článek platí, pokud je to vhodné. Kde tato norma uvádí

„doplňěk“, „změna“ nebo „ nahrazuje se“, je nutno odpovídající článek z části 1 příslušně upravit.

Články, které doplňují články v IEC 335-1, jsou číslovány počínaje 101. Nejsou žádné jiné zvláštní národní podmínky (snc), které způsobují odchylku od této evropské normy, než které jsou uvedeny v příloze ZX v EN 60335-1.

Nejsou žádné jiné národní odchylky od této evropské normy než ty, které jsou uvedeny v příloze ZY a v příloze ZY EN 60335-1.

V této normě jsou použity tyto druhy písma:

- vlastní požadavky: obyčejný typ;
- *zkušební ustanovení: kurzíva;*
- vysvětlivky: malý typ;

2	Definice	14
3	Všeobecná ustanovení	15
4	Všeobecně o zkouškách	15
5	Jmenovité hodnoty	16
6	Třídění	16
7	Značení	6
8	Ochrana proti úrazu elektrickým proudem	18
9	Rozběh elektromechanických spotřebičů	18
10	Příkon a proud	18
11	Oteplení	18
12	Práce spotřebičů s topnými články při přetížení	20
13	Elektrická izolace a unikající proud při pracovní teplotě	20
14	Odrušení rozhlasu a televize	20
15	Odolnost proti vlhkosti	20
16	Izolační odpor a elektrická pevnost	20
17	Ochrana proti přetížení	21
18	Trvanlivost	21
19	Abnormální práce	21
20	Stabilita a mechanická nebezpečí	24
21	Mechanická pevnost	24
22	Konstrukce	25
23	Vnitřní spojování	26
24	Součásti	26
25	Síťový přívod a vnější pohyblivé přívody	27
26	Svorky pro vnější vodiče	27
27	Ochranné spojení se zemí	27
28	Šrouby a spoje	27
29	Povrchové cesty, vzdušné vzdálenosti a vzdálenosti napříč izolací	27
30	Odolnost proti teple, hoření a plazivým proudům	27
31	Odolnost proti korozi	28
32	Záření, toxicita a podobná nebezpečí	28
	Obrázky	29
Příloha	Tepelné regulátory a nadproudová relé	31
A		
Příloha	Specifikace bavlněného flanelu	31
AA		
Příloha	Specifikace bavlněné gázy	32
BB		
Příloha	(informativní) Národní odchylky	33
ZY		

Strana 14

1 Předmět normy

Tato kapitola z části 1 platí s těmito změnami:

-- Vynechaný text --